

Distr.: General
16 February 2005

الجمعية العامة



الدورة التاسعة والخمسون
البند ١٠٦ من جدول الأعمال

قرار اتخذته الجمعية العامة في ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤

[بناء على تقرير اللجنة الخامسة (A/59/588)]

٢٦٤/٥٩ - التقارير المالية والبيانات المالية المراجعة وتقارير مجلس مراجعي الحسابات

إن الجمعية العامة،

إذ تعيد تأكيد قراراتها ٢٢٢/٥٠ المؤرخ ١١ نيسان/أبريل ١٩٩٦، و ٢١٨/٥١ هاء المؤرخ ١٧ حزيران/يونيه ١٩٩٧، و ٢١٢/٥٢ باء المؤرخ ٣١ آذار/مارس ١٩٩٨، و ٢٠٤/٥٣ المؤرخ ١٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨، و ٢٢١/٥٣، الجزء الثامن، المؤرخ ٧ نيسان/أبريل ١٩٩٩، و ١٣/٥٤ باء المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩، و ٢٢٠/٥٥ ألف المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠، و ٢٢٠/٥٥ باء وجيم المؤرخين ١٢ نيسان/أبريل و ١٤ حزيران/يونيه ٢٠٠١، و ٢٧٨/٥٧ ألف المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢،

وقد نظرت، بالنسبة للفترة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣، في التقارير المالية والبيانات المالية المراجعة وتقارير مجلس مراجعي الحسابات وآرائه بشأن حسابات الأمم المتحدة^(١)، ومركز التجارة الدولية المشترك بين مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية ومنظمة التجارة العالمية^(٢)، وجامعة الأمم المتحدة^(٣)، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي^(٤)، ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة^(٥)، ووكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين

(١) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة التاسعة والخمسون، الملحق رقم ٥ (A/59/5)، المجلد الأول.

(٢) المرجع نفسه، المجلد الثالث.

(٣) المرجع نفسه، المجلد الرابع.

(٤) المرجع نفسه، الملحق رقم ٥ ألف (A/59/5/Add.1).

(٥) المرجع نفسه، الملحق رقم ٥ باء (A/59/5/Add.2).

الفلسطينيين في الشرق الأدنى^(٦)، ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث^(٧)، وصناديق التبرعات التي يديرها مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين^(٨)، وصندوق برنامج الأمم المتحدة للبيئة^(٩)، وصندوق الأمم المتحدة للسكان^(١٠)، وبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية^(١١)، وصندوق برنامج الأمم المتحدة للمراقبة الدولية للمخدرات^(١٢)، ومكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع^(١٣)، والمحكمة الجنائية الدولية لمحاكمة الأشخاص المسؤولين عن أعمال الإبادة الجماعية وغير ذلك من الانتهاكات الجسيمة للقانون الإنساني الدولي المرتكبة في إقليم رواندا والمواطنين الروانديين المسؤولين عن أعمال الإبادة الجماعية وغيرها من الانتهاكات المماثلة المرتكبة في أراضي الدول المجاورة بين ١ كانون الثاني/يناير و ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤^(١٤)، والمحكمة الدولية لمحاكمة الأشخاص المسؤولين عن الانتهاكات الجسيمة للقانون الإنساني الدولي التي ارتكبت في إقليم يوغوسلافيا السابقة منذ عام ١٩٩١^(١٥)، والموجز المقتضب للنتائج والاستنتاجات والتوصيات الرئيسية الواردة في التقارير التي أعدها مجلس مراجعي الحسابات^(١٦)، وتقرير الأمين العام عن تنفيذ الأمم المتحدة وصناديقها وبرامجها لتوصيات مجلس مراجعي الحسابات^(١٧)، وتقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية^(١٨)،

١ - **تقبل** التقارير المالية والبيانات المالية المراجعة وتقارير مجلس مراجعي الحسابات وآراءه بشأن حسابات المنظمات الآنفة الذكر، باستثناء البيانات المالية لمكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع^(١٩)؛

-
- (٦) المرجع نفسه، الملحق رقم ٥ جيم (A/59/5/Add.3).
- (٧) المرجع نفسه، الملحق رقم ٥ دال (A/59/5/Add.4).
- (٨) المرجع نفسه، الملحق رقم ٥ هاء (A/59/5/Add.5).
- (٩) المرجع نفسه، الملحق رقم ٥ واو (A/59/5/Add.6).
- (١٠) المرجع نفسه، الملحق رقم ٥ زاي (A/59/5/Add.7).
- (١١) المرجع نفسه، الملحق رقم ٥ حاء (A/59/5/Add.8).
- (١٢) المرجع نفسه، الملحق رقم ٥ طاء (A/59/5/Add.9).
- (١٣) المرجع نفسه، الملحق رقم ٥ ياء (A/59/5/Add.10).
- (١٤) المرجع نفسه، الملحق رقم ٥ كاف (A/59/5/Add.11).
- (١٥) المرجع نفسه، الملحق رقم ٥ لام (A/59/5/Add.12).
- (١٦) انظر A/59/162.
- (١٧) A/59/318 و Add.1.
- (١٨) A/59/400.

٢ - **تلاحظ مع القلق** أن مجلس مراجعي الحسابات لم يستطع أن يبدي رأيا في البيانات المالية لمكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع، وتنوه بالخطوات الشاملة التي اتخذها المكتب للتصدي للمساءل التي أثارها المجلس؛

٣ - **تلاحظ** ما ارتآه مجلس مراجعي الحسابات من أنه سيكون من السابق لأوانه إجراء مراجعة في سنة ٢٠٠٥ للبيانات المالية لمكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع عن سنة ٢٠٠٤، نظرا إلى الوقت اللازم للتصدي للمساءل البالغة الأهمية التي أثّرت في تقرير المجلس، وتقرر أن تعود إلى هذه المسألة في دورتها الستين في سياق تقرير مجلس مراجعي الحسابات عن تنفيذ توصياته المتعلقة بفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣؛

٤ - **توافق** على التوصيات والاستنتاجات الواردة في تقارير مجلس مراجعي الحسابات، وتؤيد الملاحظات والتوصيات الواردة في تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية^(١٨)، على أن ينظر في توصيات واستنتاجات مجلس مراجعي الحسابات وتعليقات اللجنة الاستشارية عليها، بما فيها التوصيات والاستنتاجات المتعلقة بالمحكمة الجنائية الدولية لرواندا^(١٩) والمحكمة الدولية ليوغوسلافيا السابقة^(٢٠) والخطة الرئيسية للأصول الرأسمالية^(٢١) والصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة^(٢٢)، وذلك إذا اقتضى الأمر وفي إطار بند جدول الأعمال المتعلق بكل منها؛

٥ - **تثني** على مجلس مراجعي الحسابات للمستوى الرفيع لتقاريره، وخاصة فيما يتصل بتعليقاته على إدارة الموارد وتحسين عرض البيانات المالية؛

٦ - **تلاحظ مع القلق** تأخر صدور تقارير مجلس مراجعي الحسابات على الرغم من تقديم هذه التقارير إلى الأمانة العامة في مواعيدها، وتطلب إلى الأمين العام كفالة إعطاء الأولوية الكافية لانتهاء من تحرير هذه التقارير وترجمتها حتى يمكن تقديمها إلى الجمعية العامة وفقا لقاعدة الأسابيع الستة؛

٧ - **تخطط علما** بتقارير الأمين العام عن تنفيذ الأمم المتحدة وصناديقها وبرامجها لتوصيات مجلس مراجعي الحسابات^(٢٣)، وتدعو مجلس مراجعي الحسابات إلى أن يقوم، بالتشاور مع الأمين العام والرؤساء التنفيذيين للصناديق والبرامج، بترتيب التوصيات حسب أولويات تنفيذها؛

(١٩) A/59/161.

(٢٠) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة التاسعة والخمسون، الملحق رقم ٩ (A/59/9)، المرفق الثاني عشر.

٨ - **تطلب** إلى الأمين العام وإلى الرؤساء التنفيذيين لصناديق الأمم المتحدة وبرامجها بيان الإطار الزمني الذي يتوقعونه لتنفيذ توصيات مجلس مراجعي الحسابات، وبيان المسؤولين الذين يساءلون عن تنفيذها؛

٩ - **تكرر طلبها** إلى الأمين العام وإلى الرؤساء التنفيذيين لصناديق الأمم المتحدة وبرامجها بحث المبادئ المتبعة في الإدارة، وتقديم تقرير عن ذلك إلى الجمعية العامة في دورتها الحادية والستين عن طريق مجلس الإدارة في كل من الصناديق والبرامج؛

١٠ - **تطلب** إلى الأمين العام وإلى الرؤساء التنفيذيين لصناديق الأمم المتحدة وبرامجها النظر أيضا في تعزيز إطار الرقابة الداخلية، وتنسيق الآليات الإدارية التي تقوم بصورة منهجية بتنفيذ النتائج والتوصيات التي تخلص إليها هيئات الرقابة، وتحسين طريقة تقديم التقارير المالية، فضلا عن النظر في تحديد المتطلبات المناسبة التي ينظر فيها كل من المجالس التنفيذية والجمعية العامة في تقارير مجلس مراجعي الحسابات، وتقديم تقرير عن ذلك إلى الجمعية العامة في دورتها الحادية والستين؛

١١ - **تلاحظ** أن الأمانة العامة تقوم بجمع المعلومات عن خبرات لجان مراجعة الحسابات في منظومة الأمم المتحدة وغيرها من المنظمات الدولية، وتطلب إلى الأمين العام أن يقدم إلى الجمعية العامة في دورتها الستين تقريراً عن النتائج التي تتوصل إليها الأمانة العامة وعن تقييمه لهذه النتائج.

الجلسة العامة ٧٦

٢٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤